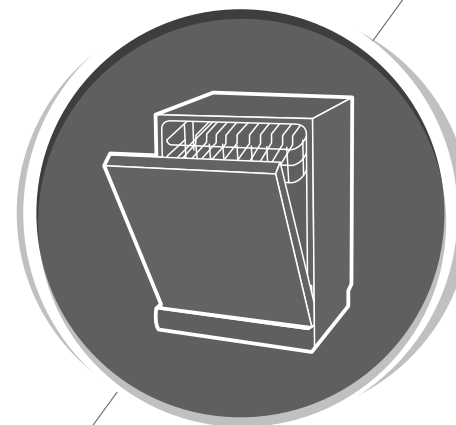


JUNGER



MÁY RỬA BÁT

Hướng dẫn sử dụng

PHẦN I: Phiên bản chung

Model: DWJ-450

JUNGER

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này
trước khi sử dụng máy rửa bát và
Hãy giữ cuốn sách này để tham khảo.

MỤC LỤC

01	03	THÔNG TIN AN TOÀN
02	08	CẤU TẠO SẢN PHẨM
03	09	HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT
	09	Nạp muối vào khay chứa
	11	Mẹo sử dụng giá đỡ
	13	VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG
04	13	Chăm sóc bên ngoài
	13	Chăm sóc bên trong
	16	Chăm sóc toàn bộ máy rửa bát
	17	HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT
	17	Kết nối nguồn
05	18	Nước vào và nước thải
	19	Kết nối ống nước thải
	20	Vị trí đặt thiết bị
	20	Lắp đặt máy rửa bát loại độc lập
	21	Lắp máy rửa bát âm tủ
06	26	MẸO KHẮC PHỤC SỰ CỐ
07	30	CHO VẬT DỤNG VÀO GIÁ ĐỖ

GHI CHÚ:

- Xem lại phần Mẹo khắc phục sự cố sẽ giúp bạn tự giải quyết một số vấn đề thường gặp.
- Nếu bạn không thể tự giải quyết các vấn đề, hãy nhờ đến sự trợ giúp của kỹ thuật viên chính hãng.
- Chúng tôi có quyền thay đổi thông tin được xuất bản trong tài liệu này, bao gồm thông số kỹ thuật và mô tả sản phẩm, tại bất kỳ thời gian nào mà không cần thông báo.
- Nếu bị mất hoặc sử dụng tài liệu cũ, bạn có thể nhận được hướng dẫn sử dụng mới từ chúng tôi.

THÔNG TIN AN TOÀN

CẢNH BÁO

Trước khi sử dụng thiết bị này, hãy làm theo các biện pháp an toàn được liệt kê dưới đây:

- Việc lắp đặt và sửa chữa chỉ có thể được thực hiện bởi kỹ thuật viên chính hãng.
- Thiết bị này được thiết kế để được sử dụng trong gia đình hoặc tương tự như:
 - Khu vực bếp trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - Nhà ở ngoài đô thị;
 - Khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường dân cư khác;
- Thiết bị này không được sử dụng bởi trẻ em và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức.
- Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được làm vệ sinh hoặc sửa chữa.
- Vật liệu đóng gói có thể nguy hiểm cho trẻ em!
- Thiết bị này chỉ được sử dụng trong nhà.
- Để bảo vệ khỏi nguy cơ điện giật, không nhúng thiết bị, dây hoặc phích cắm vào nước hoặc chất lỏng khác.

- Vui lòng rút phích cắm trước khi vệ sinh và tiến hành bảo trì thiết bị.
- Dùng khăn mềm thấm nhẹ xà phòng, sau đó dùng khăn khô lau lại.

Hướng dẫn nối đất

- Những thiết bị này phải được nối đất. Trong trường hợp xảy ra sự cố hoặc sự cố, việc nối đất sẽ làm giảm nguy cơ điện giật bằng cách cung cấp một đường đi của dòng điện có điện trở nhỏ nhất. Thiết bị này được trang bị phích cắm dây dẫn tiếp đất.
- Phích cắm phải được cắm vào ổ cắm thích hợp được lắp đặt và nối đất phù hợp với tất cả các quy định và luật địa phương.
- Kết nối dây dẫn tiếp đất của thiết bị không đúng cách có thể dẫn đến nguy cơ điện giật.
- Nên liên lạc với kỹ thuật viên chính hãng nếu bạn nghi ngờ liệu thiết bị có được nối đất đúng cách hay không.
- Không tự ý thay thế phích cắm đi kèm với thiết bị (Nếu nó không vừa với ổ cắm).
- Lắp đặt ổ cắm phù hợp bởi kỹ thuật viên chính hãng.
- Không lạm dụng, ngồi lên hoặc đứng trên cửa hoặc giá đựng bát đĩa của máy rửa bát.

- Không vận hành máy rửa bát trừ khi tất cả các tấm bao quanh được đặt đúng vị trí.
- Không được mở cửa khi máy rửa bát đang hoạt động, nước có nguy cơ bị phun ra ngoài.
- Không đặt bất kỳ vật nặng nào lên hoặc đứng lên cửa khi cửa đang mở. Thiết bị có thể bị đổ về phía trước.
- Khi cho bát đĩa vào:
 - 1) Không để các vật sắc nhọn gần cửa để chúng không làm hỏng cửa;
 - 2) Cảnh báo: Dao và các đồ dùng khác có đầu nhọn phải được xếp vào giỏ với đầu hướng xuống hoặc đặt ở vị trí nằm ngang.
- Một số chất tẩy rửa của máy rửa bát có tính kiềm mạnh. Chúng cực kỳ nguy hiểm nếu nuốt phải.
- Tránh tiếp xúc với da và mắt và giữ trẻ em tránh xa máy rửa bát khi cửa đang mở.
- Đảm bảo rằng bột giặt đã hết sau khi hoàn thành chu trình giặt.
- Không rửa các vật dụng bằng nhựa trừ khi chúng được đánh dấu “an toàn cho máy rửa chén” hoặc tương đương.
- Đối với các mặt hàng nhựa không được đánh dấu như vậy, hãy kiểm tra khuyến nghị của nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa và chất phụ trợ được khuyến dùng cho máy rửa bát tự động.

- Không bao giờ sử dụng xà phòng, bột giặt hoặc nước rửa tay cho thiết bị này.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất kỹ thuật viên chính hãng để tránh nguy hiểm.
- Trong quá trình lắp đặt, dây nguồn không được uốn cong hoặc dẹt quá mức.
- Thiết bị cần được kết nối với van nước chính bằng bộ ống mới. Bộ cũ không nên sử dụng lại.
- Để tiết kiệm năng lượng, ở chế độ chờ, thiết bị sẽ tự động tắt khi không có bất kỳ hoạt động nào trong vòng 30 phút.
- Số lượng chén đĩa rửa được: 10 bộ Châu Âu
- Áp suất nước đầu vào tối đa cho phép là 1MPa.
- Áp suất nước đầu vào tối thiểu cho phép là 0,04MPa.

• Thải bỏ

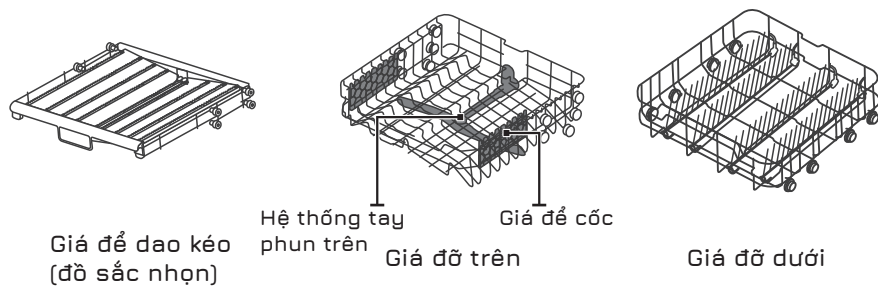
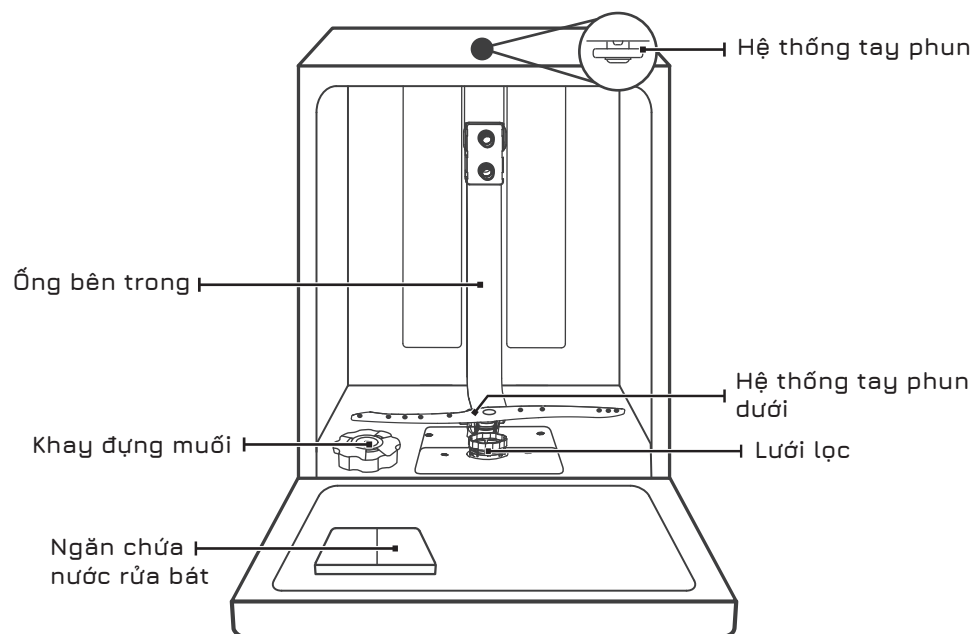
- Để thải bỏ vỏ hộp và thiết bị, vui lòng đến trung tâm tái chế. Nên cắt đứt cáp cấp nguồn và đóng chặt cửa thiết bị.
- Bao bì nên xử lý gọn gàng, thu gom giấy phế liệu để tái chế.
- Bằng cách đảm bảo sản phẩm này được xử lý đúng cách, bạn sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người.
- Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với cơ quan xử lý rác thải sinh hoạt của bạn.
- **PHÂN LOẠI:** Không vứt bỏ sản phẩm ra môi trường. Cần thu gom riêng những chất thải đó để xử lý đặc biệt.



CẤU TẠO SẢN PHẨM

❗ QUAN TRỌNG:

Để sử dụng sản phẩm tốt nhất, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

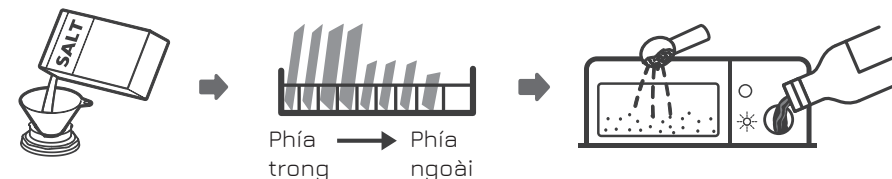


💡 GHI CHÚ

Hình chỉ mang tính chất minh họa, model khác nhau hình sẽ khác nhau. Vui lòng kiểm tra thực tế sản phẩm.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Trước khi sử dụng:



- Chuẩn bị muối làm mềm nước
- Cho muối vào khay đựng muối
- Xếp bát đĩa vào giỏ
- Cho bột hoặc nước rửa bát chuyên dụng vào



Vui lòng kiểm tra Mục 1 "Chất làm mềm nước" của PHẦN II: Phiên bản Đặc biệt, Nếu bạn cần cài đặt chất làm mềm nước.

• Nạp muối vào khay chứa

💡 GHI CHÚ:

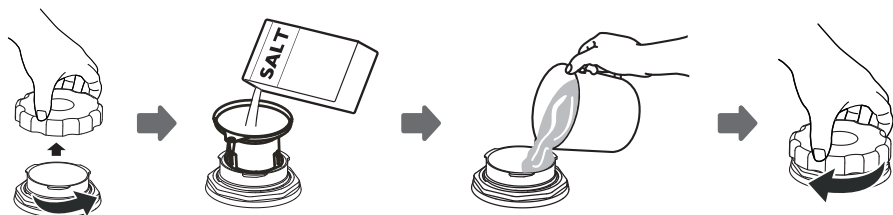
Nếu model máy của bạn không có bất kỳ chất làm mềm nước nào, bạn có thể bỏ qua phần này. Luôn sử dụng muối chuyên dụng dành cho máy rửa bát.

Hộp đựng muối nằm bên dưới giỏ dưới và phải được đổ đầy như giải thích ở phần sau:

⚠ CẢNH BÁO

- Chỉ sử dụng muối được thiết kế đặc biệt cho máy rửa bát! Mọi loại muối khác không được thiết kế đặc biệt cho việc sử dụng máy rửa bát, đặc biệt là muối ăn, sẽ làm hỏng chất làm mềm nước. Trong trường hợp thiệt hại do sử dụng muối không phù hợp, nhà sản xuất không bảo hành cũng như không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào gây ra.
- Chỉ đổ đầy muối trước khi bắt đầu một chu kỳ rửa bát. Điều này sẽ ngăn chặn bất kỳ hạt muối hoặc nước mặn, có thể đã bị đổ ra, đọng lại dưới đáy máy, có thể gây ăn mòn.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để thêm muối vào máy rửa bát:



1. Tháo giá đỡ dưới và mở nắp bình chứa.
2. Đặt phần cuối của phễu vào lỗ và đổ khoảng 1 kg muối rửa chén vào.
3. Đổ đầy nước vào hộp đựng muối đến mức tối đa, nếu có một lượng nhỏ nước chảy ra từ hộp đựng muối, đây là bình thường.
4. Sau khi đổ đầy bình, vặn chặt nắp lại.
5. Đèn cảnh báo muối sẽ ngừng hoạt động sau khi hộp đựng muối đã đầy muối.
6. Ngay sau khi đổ đầy muối vào hộp đựng muối, nên bắt đầu chương trình rửa (Chúng tôi đề nghị sử dụng chương trình ngắn). Nếu không hệ thống lọc, máy bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của máy có thể bị hỏng do nhiễm mặn. Nhà sản xuất sẽ không bảo hành cho lỗi này.

🔦 GHI CHÚ:

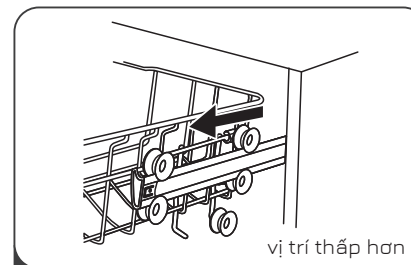
- Hộp đựng muối chỉ được đổ đầy lại khi đèn cảnh báo muối (🔦) trong bảng điều khiển bật sáng. Tùy thuộc vào mức độ hòa tan của muối, đèn cảnh báo muối có thể vẫn sáng mặc dù hộp đựng muối đã được lấp đầy.
- Nếu không có đèn cảnh báo muối trong bảng điều khiển (đối với một số model máy), bạn có thể ước tính thời điểm đổ muối vào theo chu kỳ mà máy rửa bát đã chạy. Nếu muối bị tràn, hãy chạy chương trình ngâm hoặc nhanh để loại bỏ muối.

• MẸO SỬ DỤNG GIÁ ĐỖ

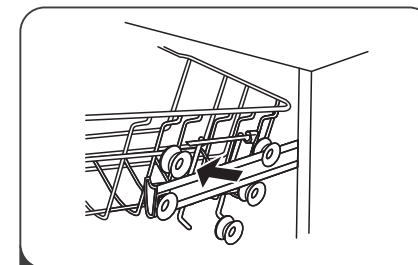
Điều chỉnh giá đỡ trên

Cách 1:

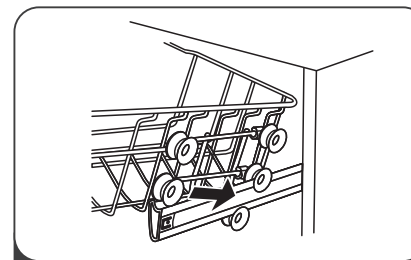
Chiều cao của giá đỡ trên có thể dễ dàng điều chỉnh để chứa bát hoặc đĩa dài. Để điều chỉnh chiều cao của giá đỡ trên, hãy làm theo các bước sau:



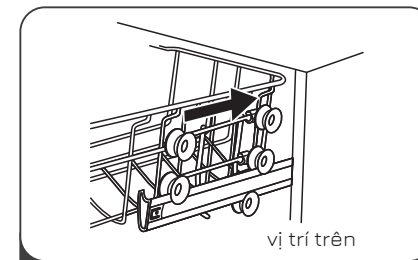
1 Kéo giá đỡ ra.



2 Tháo hẳn giá đỡ ra ngoài.

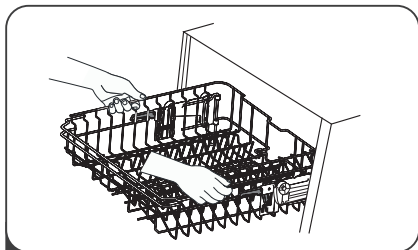


3 Đặt lại con lăn vào vị trí cao hơn hoặc thấp hơn.

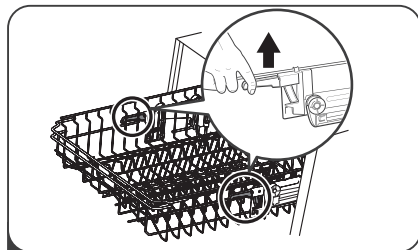


4 Gắn lại giá đỡ vào.

Cách 2:



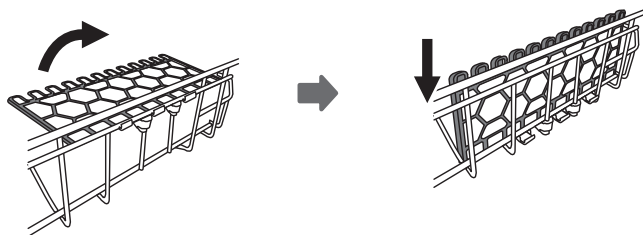
- 1 Để nâng giá đỡ lên, chỉ cần nâng phần giữa ở mỗi bên lên cho đến khi giá đỡ được khóa ở vị trí cao hơn. Không cần phải nâng tay điều chỉnh



- 2 Để hạ giá đỡ xuống, nâng phần điều chỉnh tay cầm ở mỗi bên và thả xuống vị trí thấp hơn.

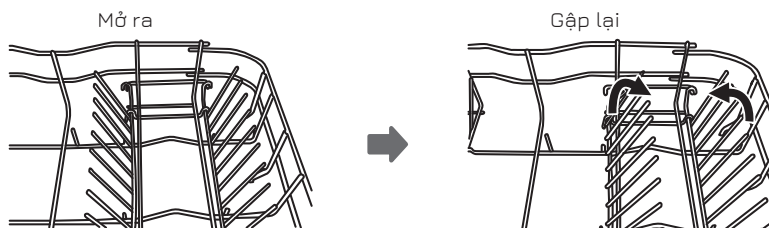
Gập giá đựng cốc

Để có chỗ cho những đồ cao hơn trong giá đỡ phía trên, hãy nâng giá cốc lên trên. Bạn cũng có thể gỡ bỏ nó khi không cần sử dụng



Gập lại thanh giá đỡ

Các thanh của giá đỡ dưới dùng để giữ đĩa. Chúng có thể được hạ xuống để có thêm chỗ cho các vật dụng lớn.



VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

Chăm sóc bên ngoài

Cửa và chốt cửa

Thường xuyên lau chùi gioăng cửa bằng khăn mềm ẩm để loại bỏ cặn thức ăn. Khi cho bát đĩa bẩn vào, cặn thực phẩm có thể nhỏ giọt vào các cạnh của cửa máy rửa bát. Các bề mặt này nằm bên ngoài tủ rửa và không được rửa sạch. Mọi cặn bẩn cần được lau sạch trước khi đóng cửa.

Bảng điều khiển

Nếu cần làm sạch, chỉ nên lau bảng điều khiển bằng khăn ẩm mềm.

⚠ CẢNH BÁO

- Để tránh nước thấm vào khóa cửa và các bộ phận điện, không sử dụng bất kỳ loại chất tẩy rửa dạng xịt nào.
- Không bao giờ sử dụng chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc miếng cọ rửa trên bề mặt bên ngoài vì chúng có thể làm xước lớp sơn chống dính. Một số loại giấy cứng cũng có thể làm xước hoặc để lại vết trên bề mặt.

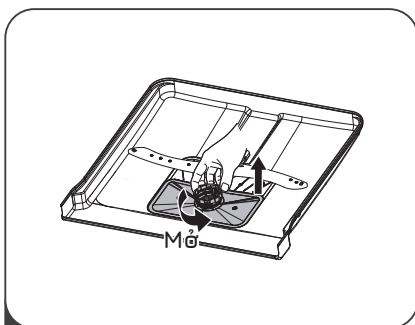
Chăm sóc bên trong

Hệ thống lọc

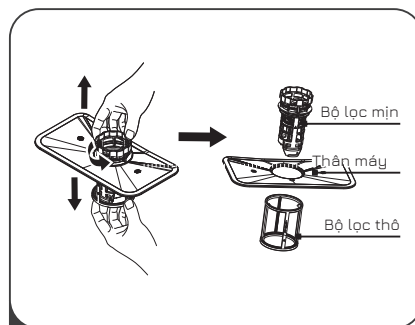
Hệ thống lọc ở chân đế của tủ giặt giữ lại các cặn bẩn từ chu trình giặt. Các mảnh vụn thô có thể gây tắc các bộ lọc. Kiểm tra tình trạng của các bộ lọc thường xuyên và làm sạch chúng nếu cần thiết. Làm theo các bước dưới đây để làm sạch bộ lọc trong máy rửa bát.

💡 GHI CHÚ:

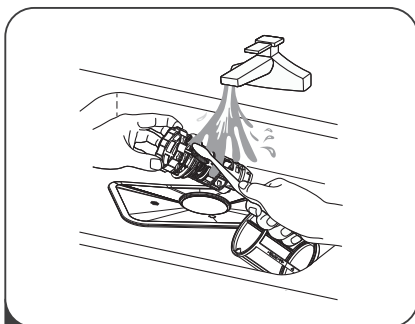
Hình ảnh chỉ mang tính chất tham khảo, các model khác nhau hình ảnh có thể khác nhau.



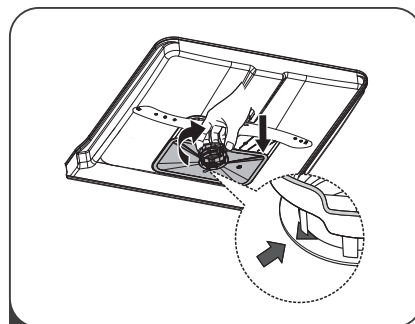
- 1 Giữ bộ lọc thô và xoay nó ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ lọc. Nâng bộ lọc lên trên và ra khỏi máy rửa bát.



- 2 Bộ lọc mịn có thể được kéo ra khỏi đáy của cụm bộ lọc. Bộ lọc thô có thể được tách ra khỏi bộ lọc chính bằng cách bóp nhẹ ở trên cùng và kéo nó đi.



- 3 Có thể làm sạch cặn bẩn lớn bằng cách rửa bộ lọc dưới vòi nước. Để làm sạch kỹ lưỡng hơn, hãy sử dụng bàn chải mềm.



- 4 Lắp ráp lại các bộ lọc theo thứ tự ngược lại của quá trình tháo rời, thay thế bộ lọc và xoay theo chiều kim đồng hồ theo mũi tên đóng.

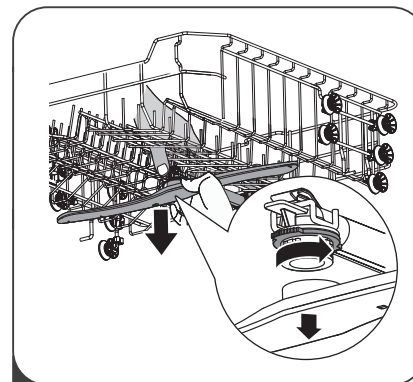
⚠ CẢNH BÁO

- Không siết quá chặt các bộ lọc. Đặt các bộ lọc trở lại theo trình tự một cách an toàn, nếu không các mảnh vụn thô có thể xâm nhập vào hệ thống và gây tắc nghẽn.
- Không bao giờ sử dụng máy rửa bát khi không có bộ lọc. Việc thay thế bộ lọc không đúng cách có thể làm giảm mức hoạt động của thiết bị và làm hỏng bát đĩa và dụng cụ.

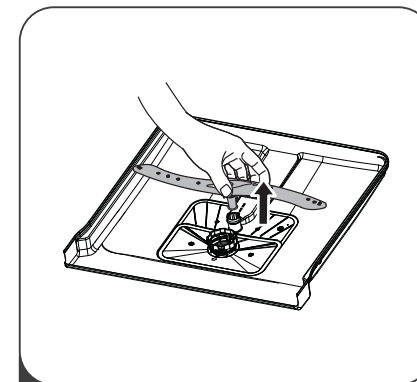
Hệ thống tay phun

Cần phải vệ sinh tay phun thường xuyên vì hóa chất tẩy rửa sẽ làm tắc ống phun và ổ trục của tay phun.

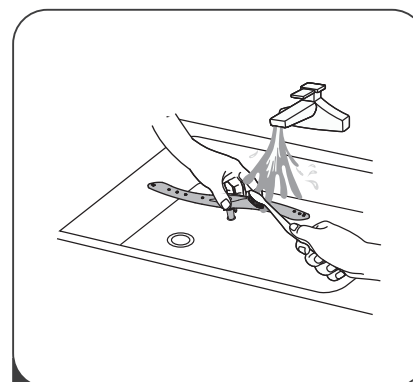
Để làm sạch tay phun, hãy làm theo hướng dẫn dưới đây:



- 1 Để tháo tay phun phía trên, giữ yên đai ốc ở giữa và xoay tay phun ngược chiều kim đồng hồ.



- 2 Để tháo tay phun dưới, hãy kéo tay phun lên trên.



- 3 Rửa tay bằng xà phòng và nước ấm và dùng bàn chải mềm để làm sạch các tia nước. Thay thế chúng sau khi rửa kỹ.

CHĂM SÓC TOÀN BỘ MÁY RỬA BÁT

Đề phòng băng tuyết

Vui lòng thực hiện các biện pháp bảo vệ chống băng tuyết trên máy rửa bát vào mùa đông. Mỗi lần sau chu kỳ giặt, vui lòng hoạt động như sau:

1. Cắt nguồn điện cho máy rửa bát ở nguồn cung cấp.
2. Tắt nguồn cấp nước và ngắt đường ống dẫn nước vào khỏi van nước.
3. Xả nước từ đường ống dẫn nước vào và van nước. (Dùng chảo để hứng nước)
4. Kết nối lại đường ống dẫn nước vào van nước.
5. Tháo bộ lọc ở dưới cùng của bồn tắm và sử dụng một miếng bọt biển để thấm nước trong bể chứa.

Sau mỗi lần rửa

Sau mỗi lần rửa, hãy tắt nguồn cấp nước cho thiết bị và để cửa hơi mở để hơi ẩm và mùi hôi không bị kẹt bên trong.

Tháo phích cắm

Trước khi làm sạch hoặc thực hiện bảo trì, luôn rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

Không sử dụng dung môi hoặc chất gây mài mòn

Để làm sạch các bộ phận bên ngoài và cao su của máy rửa bát, không sử dụng dung môi hoặc các chất gây mài mòn. Chỉ sử dụng một miếng vải với nước xà phòng ấm.

Để loại bỏ các vết hoặc vết bẩn trên bề mặt, hãy dùng khăn thấm nước một ít giấm hoặc sản phẩm tẩy rửa dành riêng cho máy rửa bát.

Khi không sử dụng trong thời gian dài

Bạn nên chạy một chu trình rửa với máy rửa bát trống và sau đó rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, tắt nguồn cấp nước và để cửa của thiết bị hơi mở. Điều này sẽ giúp đệm cửa bền lâu hơn và ngăn mùi hôi hình thành bên trong thiết bị.

Di chuyển thiết bị

Nếu phải di chuyển thiết bị, hãy cố gắng giữ thiết bị ở vị trí thẳng đứng.

Chốt cửa

Một trong những yếu tố gây ra mùi hôi hình thành trong máy rửa bát là thức ăn bị bám lại trong chốt cửa. Làm sạch định kỳ bằng miếng bọt biển ẩm.

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

⚠ CẢNH BÁO



Nguy cơ điện giật

Ngắt nguồn điện trước khi lắp đặt máy rửa bát.

Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến điện giật hoặc tử vong.

⚠ Chú ý

Việc lắp đặt các đường ống và thiết bị điện phải được thực hiện bởi các kỹ thuật viên chính hãng.

Kết nối nguồn điện

⚠ CẢNH BÁO

Vì sự an toàn cá nhân:

- Không sử dụng dây nối dài hoặc phích cắm bộ chuyển đổi đối với thiết bị này.
- Trong bất kỳ trường hợp nào, không được cắt hoặc tháo kết nối tiếp đất khỏi dây nguồn.

Yêu cầu về điện

Vui lòng xem nhãn chính để biết điện áp định mức và nguồn điện thích hợp. Sử dụng cầu chì yêu cầu 10A / 13A / 16A, cầu chì trễ thời gian hoặc cầu dao riêng chỉ phục vụ thiết bị này.

Kết nối điện

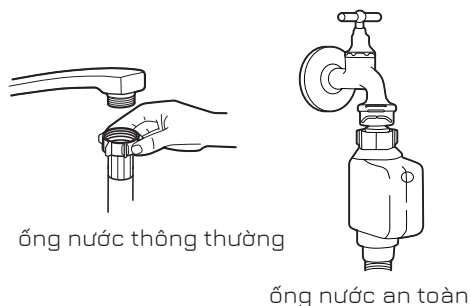
Đảm bảo điện áp và tần số của nguồn điện tương ứng với điện áp của thiết bị này. Chỉ cắm phích cắm vào ổ cắm điện được nối đất đúng cách. Nếu ổ cắm điện không phù hợp với phích cắm, hãy thay thế ổ cắm, thay vì sử dụng bộ chuyển đổi hoặc tương tự vì chúng có thể gây ra quá nhiệt và bỏng.

⚠ Đảm bảo rằng ổ cắm có tiếp đất thích hợp trước khi sử dụng

Nước vào và nước thải

Kết nối nước lạnh

Kết nối ống cấp nước lạnh với đầu nối có ren 3/4 inch và đảm bảo rằng nó được gắn chặt vào vị trí. Nếu đường ống nước còn mới hoặc không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy để cho nước chảy để đảm bảo rằng nước sạch. Đề phòng này là cần thiết để tránh rỉ rò nước đầu vào bị tắc và làm hỏng thiết bị.



Giới thiệu về ống nước an toàn

Ống nước an toàn có thành đôi. Hệ thống của ống đảm bảo sự can thiệp của nó bằng cách chặn dòng chảy của nước trong trường hợp ống cấp bị gãy do ống bị gấp nếp.

⚠ CẢNH BÁO

Vòi xịt bồn rửa có thể bị vỡ nếu nó được lắp trên cùng một đường nước với máy rửa bát. Nếu bồn rửa của bạn có vòi, bạn nên ngắt kết nối vòi và bít nó lại.

Cách kết nối ống cấp nước an toàn

1. Kéo ống cấp nước an toàn hoàn toàn ra khỏi ngăn chứa ở phía sau máy rửa bát.
2. Vặn chặt các vít của ống cấp với vòi có ren 3/4 inch.
3. Bật nước hoàn toàn trước khi khởi động máy rửa bát.

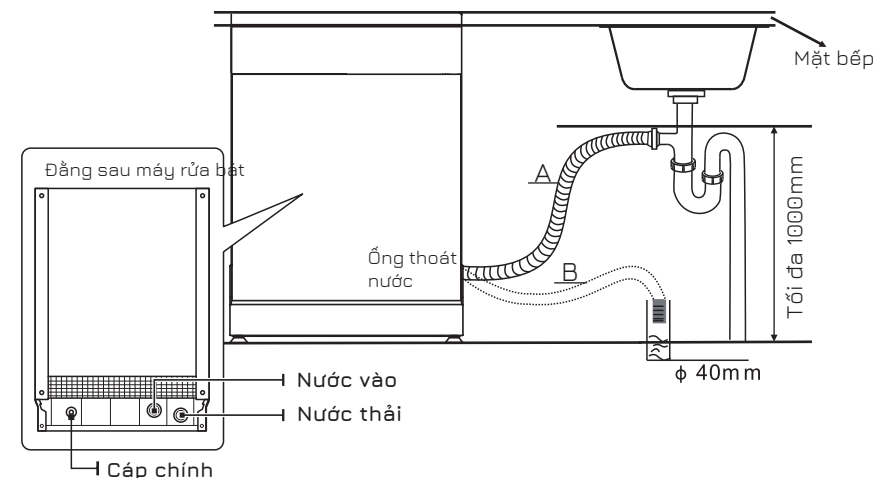
Cách ngắt kết nối ống cấp nước an toàn

1. Tắt nước.
2. Vặn ống cấp nước an toàn khỏi vòi.

Kết nối ống nước thải

Chèn ống thoát nước vào ống cống có đường kính tối thiểu là 4 cm hoặc để ống chảy vào bồn rửa, đảm bảo tránh làm cong hoặc gấp khúc. Chiều cao của ống thoát nước phải nhỏ hơn 1000mm. Điểm cuối của ống không được nhúng vào nước để tránh nước bị chảy ngược.

⚠ Hãy cố định chắc chắn ống thoát nước ở vị trí A hoặc vị trí B



Cách thoát nước thừa khỏi ống

Nếu bồn rửa cao hơn 1000mm so với sàn nhà, nước thừa trong ống không thể thoát trực tiếp vào bồn rửa. Cần phải xả nước thừa từ vòi vào bát hoặc thùng chứa thích hợp được đặt bên ngoài và thấp hơn bồn rửa.

Đầu ra nước

Nối ống xả nước. Ống thoát nước phải được lắp chính xác để tránh rò rỉ nước. Đảm bảo rằng ống xả nước không bị gấp khúc hoặc bị bẹp.

Ống nối dài

Nếu bạn cần nối dài ống thoát nước, hãy đảm bảo sử dụng một ống thoát nước tương tự.

Ống thoát nước không được dài hơn 4 mét; nếu không hiệu quả làm sạch của máy rửa bát có thể bị giảm.

Kết nối ống nước thải

Mỗi nối chất thải phải ở độ cao dưới 100 cm (tối đa) từ đáy đĩa. Ống xả nước cần được cố định.

• Vị trí đặt thiết bị

Đặt thiết bị ở vị trí mong muốn. Lưng của thiết bị phải dựa vào tường. Máy rửa bát được trang bị ống cấp nước và ống thoát nước có thể được đặt ở bên phải hoặc bên trái để tạo điều kiện lắp đặt phù hợp.

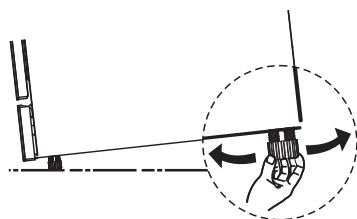
Nâng cao thiết bị

Sau khi thiết bị được định vị để cân bằng, chiều cao của máy rửa bát có thể được thay đổi thông qua việc điều chỉnh mức vặn của chân.

Trong mọi trường hợp, thiết bị không được nghiêng quá 2°

☀ CHÚ Ý:

Chỉ áp dụng cho máy rửa bát độc lập.

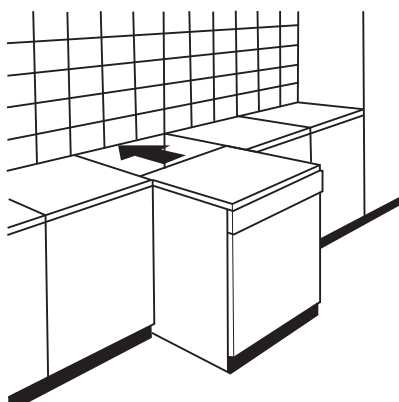


• Hướng dẫn lắp đặt máy rửa bát độc lập

Lắp ở giữa tủ bếp

Chiều cao của máy rửa bát là 845 mm, đã được thiết kế để cho phép máy có thể lắp giữa các tủ hiện có có cùng chiều cao trong các nhà bếp. Chân máy rửa bát có thể được điều chỉnh để đạt được chiều cao chính xác.

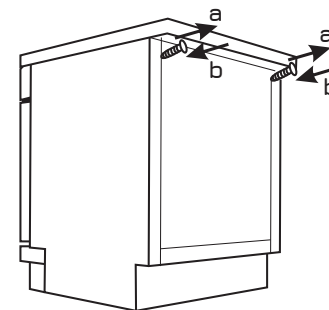
Mặt trên của máy rửa bát không cần chăm sóc đặc biệt vì nó có khả năng chống nhiệt, chống xước và chống ố.



Lắp dưới bếp điện

(Khi kích thước máy rửa bát vừa)

Trong hầu hết các nhà bếp được trang bị hiện đại, chỉ có một Bếp điện làm việc duy nhất, bên dưới lắp tủ và các thiết bị điện. Trong trường hợp này, hãy tháo đỉnh của máy rửa bát bằng cách tháo các vít dưới cạnh sau của đỉnh (a).



⚠ Chú ý

Sau khi tháo đỉnh, các vít phải được vặn lại dưới cạnh sau của nóc (b).

Chiều cao sau đó sẽ giảm xuống còn 815 mm, theo Quy định Quốc tế (ISO) máy rửa bát sẽ hoàn toàn phù hợp dưới mặt bếp.

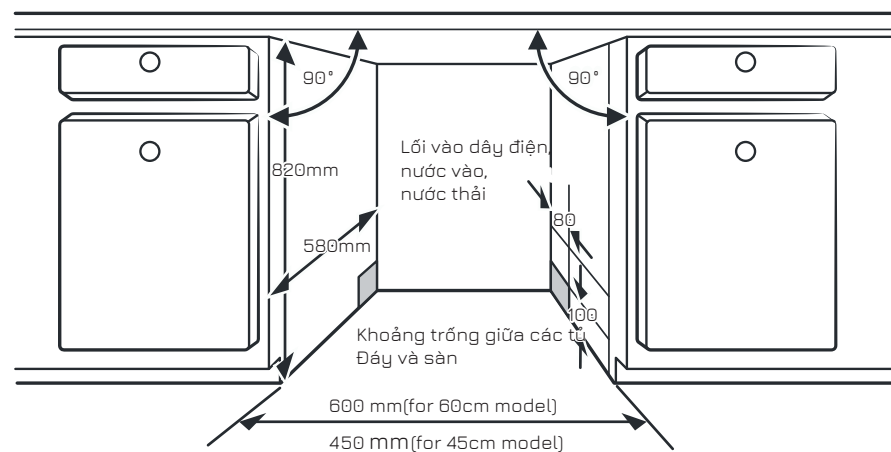
• Lắp tủ âm (tùy vào từng model)

Bước 1. Chọn vị trí tốt nhất

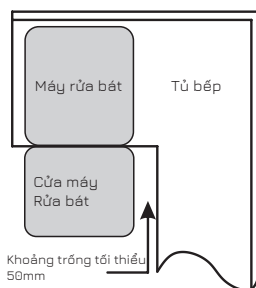
Vị trí lắp đặt máy rửa bát nên gần đường ống dẫn nước vào và thoát nước và dây điện.

Hình minh họa kích thước tủ và vị trí lắp đặt máy rửa bát.

1. Ít hơn 5 mm giữa đỉnh của máy rửa bát và tủ và cửa ngoài được căn chỉnh với tủ.



2. 2. Nếu máy rửa bát được lắp ở góc tủ, phải có khoảng trống tối thiểu: 50mm.



⚡ GHI CHÚ:

Tùy thuộc vào vị trí ổ cắm điện của bạn, bạn có thể cần phải khoét một lỗ ở phía tủ đối diện.

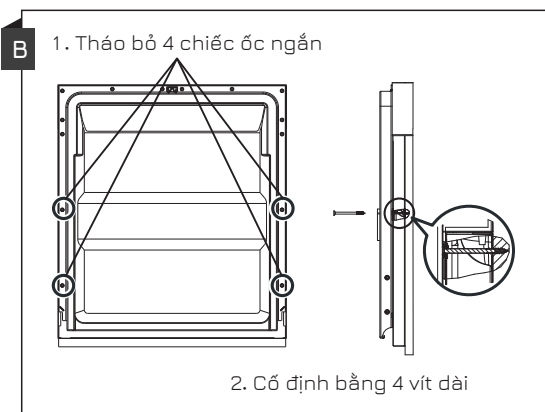
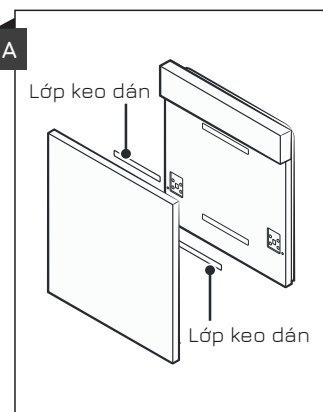
Bước 2. Kích thước và cách lắp đặt bảng điều khiển



Bảng điều khiển được dán gỗ thẩm mỹ có thể được xử lý theo bản vẽ lắp đặt.

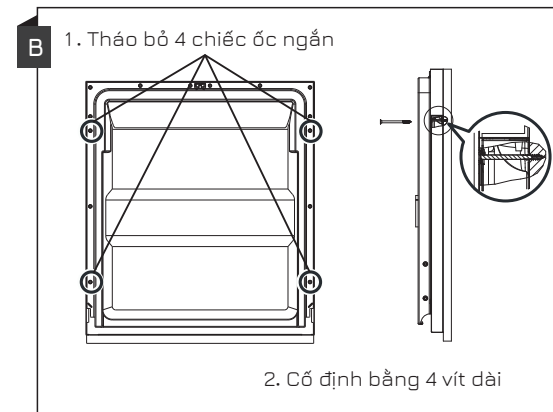
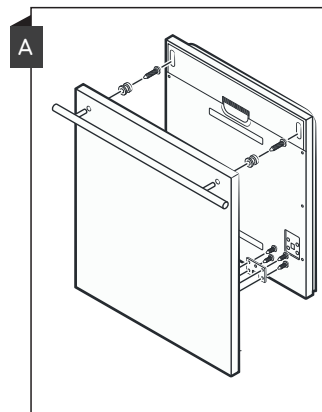
Model bán âm

Mặt A và mặt B được gắn với nhau, mặt A được dán gỗ và mặt B được bọc lớp nỉ cao cấp (xem hình A). Sau khi cố định bằng, hãy bắt vít và bu lông (Xem hình B).



Model Âm tủ

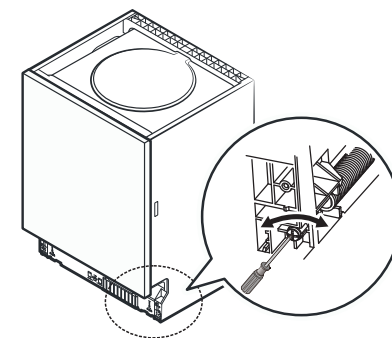
Bắt vít bằng dán gỗ vào cửa ngoài của máy rửa bát (xem hình A). Sau khi cố định bằng, hãy bắt vít và bu lông (Xem hình B).



Bước 3. Điều chỉnh độ căng của lò xo cửa máy rửa bát

1. Lò xo cửa được điều chỉnh tại nhà máy để có độ căng phù hợp cho cửa ngoài. Nếu lắp đặt bảng điều khiển dán gỗ, bạn sẽ phải điều chỉnh độ căng lò xo cửa. Xoay vít để lái bộ điều chỉnh làm căng hoặc giãn lò xo.

2. Độ căng của lò xo cửa là chính xác khi cửa vẫn nằm ngang ở vị trí mở hoàn toàn, nhưng đóng lại bằng cách nhấc nhẹ ngón tay.

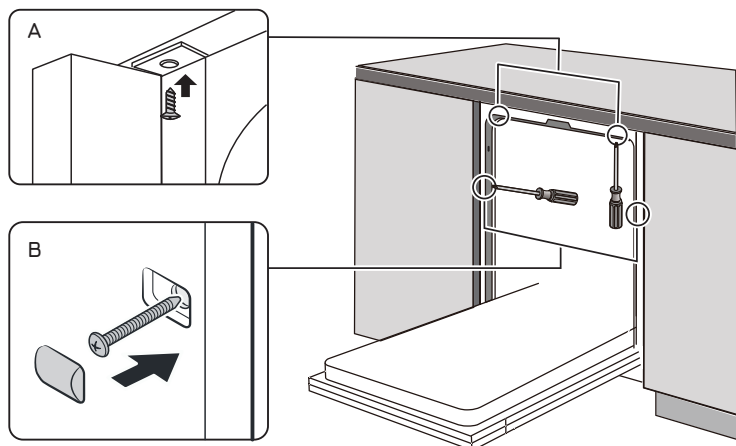


Bước 4. Các bước lắp đặt máy rửa bát



Vui lòng tham khảo các bước cài đặt được chỉ định trong bản vẽ lắp đặt.

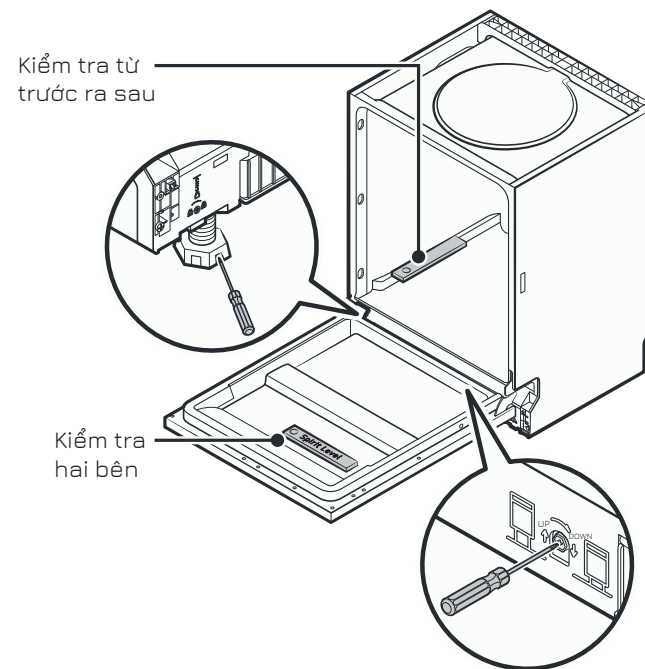
1. Dán dải ngưng tụ dưới bề mặt làm việc của tủ. Hãy đảm bảo dải ngưng tụ bằng phẳng với mép bề mặt làm việc. (Bước 2)
2. Kết nối ống đầu vào với nguồn cấp nước lạnh.
3. Kết nối ống thoát nước.
4. Kết nối dây nguồn.
5. Đặt máy rửa bát vào vị trí. (Bước 4)
6. Điều chỉnh độ cao máy rửa bát: Điều chỉnh độ cao bằng cách vặn vít ở phần chân đế của máy rửa bát. Để điều chỉnh các chân trước, hãy sử dụng một tua vít phẳng và xoay các chân trước cho đến khi máy rửa bát bằng phẳng. (Bước 5 đến Bước 6)
7. Lắp cửa tủ bếp bên ngoài máy rửa bát. (Bước 7 đến Bước 10)
8. Điều chỉnh độ căng của lò xo cửa bằng cách dùng chìa khóa Allen quay theo chiều kim đồng hồ để siết chặt lò xo cửa bên trái và bên phải. Không làm được điều này có thể gây hỏng máy rửa bát của bạn. (Bước 11)
9. Máy rửa chén phải được cố định đúng vị trí. Có hai cách để làm điều này:
 - A. Mặt tủ bình thường: Đặt móc cài đặt vào rãnh của mặt phẳng bên và cố định nó vào bề mặt làm việc bằng các vít gỗ.
 - B. Mặt tủ bằng đá cẩm thạch hoặc đá granit: Cố định mặt bên bằng vít.



Bước 5. Nâng chân đế máy rửa bát

Máy rửa bát đĩa phải bằng phẳng để giá bát đĩa hoạt động tốt và hiệu suất rửa.

1. Đặt thước ở cửa và rãnh bên trong như hình minh họa để kiểm tra xem máy rửa bát có bằng phẳng không.
2. Cân bằng máy rửa bát bằng cách điều chỉnh 3 nắp độ cao cho phù hợp.
3. Khi cân bằng máy rửa bát, hãy chú ý không để đồ vật lên đầu máy rửa bát.



⚡ GHI CHÚ:

Chiều cao điều chỉnh tối đa của chân là 50 mm.

MẸO XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi gọi dịch vụ bảo hành

Xem các mẹo xử lý sự cố dưới đây có thể giúp bạn không phải gọi dịch vụ bảo hành.

Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
Máy rửa bát không Khởi động được	Cầu chì bị đứt, hoặc Cầu giao bị ngắt.	Thay cầu chì hoặc đóng lại cầu giao. Tắt các thiết bị khác dùng chung. Cầu giao với máy rửa bát.
	Nguồn điện chưa được bật.	Đảm bảo đã bật máy và cửa máy được đóng hoàn toàn. Đảm bảo đã cắm điện.
	Áp suất nước yếu	Kiểm tra lại nguồn nước vào. Đảm bảo đã mở nước
	Cửa máy rửa bát chưa được đóng hoàn toàn.	Đảm bảo cửa máy đã được đóng hoàn toàn.
Nước thải không thoát được	Xoắn hoặc mắc kẹt ống thoát nước	Kiểm tra ống thoát nước.
	Bộ lọc bị tắc nghẽn.	Kiểm tra bộ lọc thô.
	Bồn rửa bát bị tắc.	Kiểm tra bồn rửa bát để đảm bảo rằng nó đang thoát nước tốt. Nếu vấn đề là bồn rửa bát không thoát nước, bạn có thể cần thợ sửa ống nước thay vì thợ sửa máy rửa bát.
Có váng ở bên trong	Sai chất rửa bát.	Chỉ sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng dành cho máy rửa bát để tránh bị váng. Nếu điều này xảy ra, hãy mở máy rửa chén và để nước bốc hơi. Thêm 1 gallon (3.7 lít) nước lạnh vào đáy máy rửa bát. Đóng cửa máy rửa bát, sau đó chọn bất kỳ chu trình nào. Ban đầu, máy rửa bát sẽ xả hết nước. Mở cửa sau khi giai đoạn thoát nước hoàn tất và kiểm tra xem các chất cặn bã đã biến mất chưa. Lắp lại nếu cần thiết.

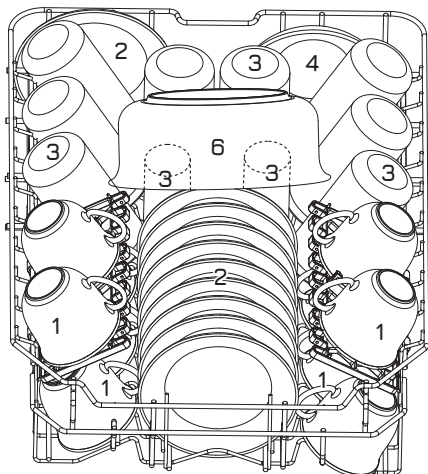
Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
	Tràn chất tẩy rửa hoặc chất trợ rửa khác.	Luôn lau sạch các vết đổ, tràn ngay lập tức.
Có màu lạ bên trong	Có thể chất tẩy rửa được dùng có màu.	Đảm bảo chất tẩy rửa là không màu.
Có màng trắng bề mặt bên trong	Khoáng chất nước cứng.	Để làm sạch bên trong, hãy sử dụng một miếng bọt biển ẩm với chất tẩy rửa chuyên dụng của máy rửa bát và đeo găng tay cao su. Không được sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào khác ngoài chất tẩy rửa của máy rửa bát, nếu không, nó có thể tạo bọt hoặc sỏi bọt.
Có vết rỉ sét trên khay chứa dao kéo	Các đồ vật bị ảnh hưởng không chống ăn mòn.	Tránh đặt những đồ không chống ăn mòn trong máy rửa chén.
	Không chạy chương trình sau khi thêm muối vào máy rửa bát. Có rò rỉ muối bên trong máy rửa bát.	Luôn chạy chương trình rửa mà không có bất kỳ đồ sành sứ nào sau khi thêm muối. Không chọn chức năng Turbo (nếu có), sau khi thêm muối vào máy rửa bát.
	Nắp khay đựng muối bị hở	Kiểm tra và vặn chặt lại nắp khay đựng muối
Có tiếng gõ cửa trong máy rửa bát	Cánh tay phun đang đập vào vật nào đó trong giá đỡ.	Ngắt chương trình và sắp xếp lại các bát đĩa.
Tiếng ồn trong máy rửa bát	Các món đồ sành sứ nằm lỏng lẻo trong máy rửa bát.	Ngắt chương trình và sắp xếp lại các bát đĩa.
Có tiếng gõ trong ống nước	Điều này có thể do lắp đặt hoặc do mặt cắt của đường ống	Điều này không ảnh hưởng đến chức năng của máy rửa bát. Nếu nghi ngờ, hãy liên hệ với thợ sửa ống nước.
Bát đĩa rửa không sạch	Bát đĩa không được xếp đúng cách.	Xem PHẦN II: "Chuẩn bị và xếp bát đĩa".
	Chương trình không đủ mạnh.	Chọn chương trình có cường độ cao hơn.

Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
Bát đĩa rửa không sạch	Không đủ chất rửa bát.	Thêm chất rửa hoặc thay đổi chất rửa.
	Bát đĩa đang chặn chuyển động của cánh tay phun.	Sắp xếp lại bát đĩa để cánh tay phun có thể chuyển động.
	Bộ lọc không sạch hoặc không được lắp đúng. Điều này có thể làm cho các tia phun của cánh tay phun bị tắc.	Vệ sinh hoặc lắp lại bộ lọc. Vệ sinh tia phun.
Vấn đề trên đồ thủy tinh	Kết hợp quá nhiều chất tẩy rửa.	Sử dụng ít chất tẩy rửa hơn và chọn chu kỳ ngắn hơn để rửa bát đĩa thủy tinh.
Các đốm trắng xuất hiện trên bát đĩa và ly	Khu vực nước cứng có thể gây ra cặn vôi.	Cho thêm chất rửa bát.
Vết đen hoặc xám trên bát đĩa	Đồ dùng bằng nhôm cọ xát với bát đĩa.	Sử dụng chất tẩy rửa mài mòn nhẹ để loại bỏ những vết đó.
Cặn chất tẩy rửa trong khay	Bát đĩa chặn cửa khay chứa chất tẩy rửa	Xếp lại bát đĩa.
Bát đĩa không được sấy khô	Bát đĩa không được xếp đúng cách.	Xếp lại bát đĩa.
	Bát đĩa được bỏ ra khỏi máy rửa bát quá sớm.	Không bỏ bát đĩa ra khỏi máy rửa bát ngay sau khi kết thúc. Mở hé cửa để hơi nước thoát ra ngoài. Lấy đĩa ra cho đến khi nhiệt độ bên trong an toàn khi chạm vào. Dỡ giá đỡ dưới xuống trước để tránh nước rơi từ giá đỡ trên.

Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
Bát đĩa không được sấy khô	Chọn sai chương trình.	Với một chương trình ngắn, nhiệt độ thấp hơn, làm giảm hiệu suất làm sạch. Chọn chương trình có thời gian rửa dài.
	Sử dụng dao kéo không chống ăn mòn.	Việc thoát nước khó khăn hơn với những vật dụng này. Dao kéo hoặc bát đĩa loại này không thích hợp để rửa trong máy rửa bát.

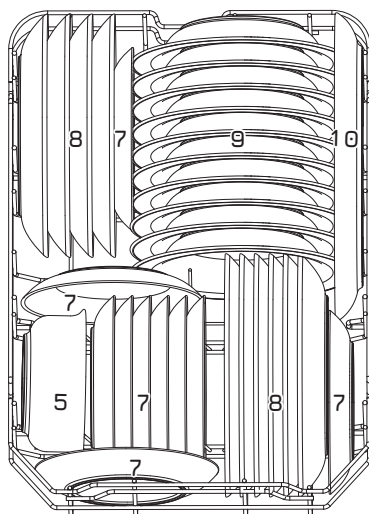
SẮP XẾP BÁT ĐĨA VÀO GIÁ ĐỠ

1. Giá đỡ trên



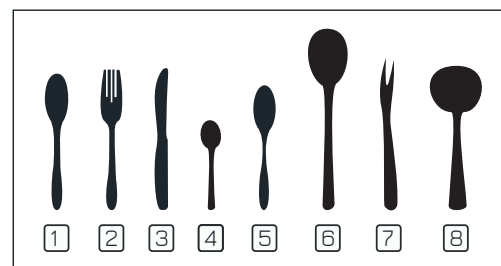
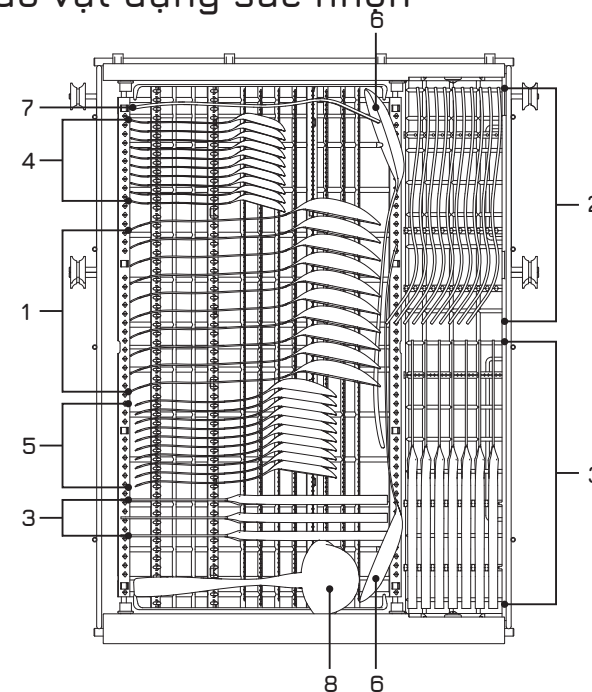
STT	Vật dụng
1	Cốc
2	Đĩa
3	Đồ thủy tinh
4	Bát nhỏ
5	Bát nhỡ
6	Bát to

2. Giá đỡ dưới



STT	Vật dụng
7	Đĩa nhỏ
8	Đĩa to
9	Đĩa súp
10	Đĩa hình bầu dục

3. Giá đỡ vật dụng sắc nhọn



Điểm rửa : 10

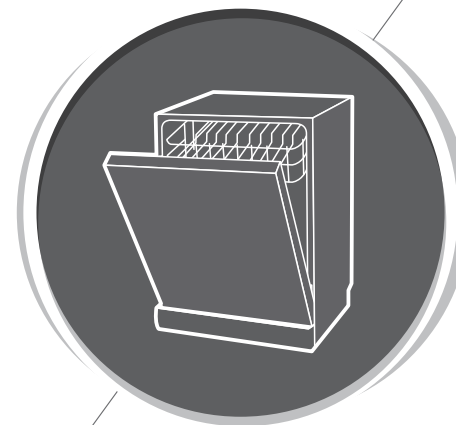
Vị trí tại giá đỡ trên: vị trí dưới

Chương trình: ECO

Cài đặt chất trợ rửa: 6

Cài đặt làm mềm: H3

STT	Vật dụng
1	Thìa súp
2	Dĩa (nĩa)
3	Dao
4	Thìa trà
5	Thìa nhỏ
6	Thìa to
7	Dĩa 2 cạnh
8	Muôi



MÁY RỬA BÁT

Hướng dẫn sử dụng

PART II: Phiên bản đặc biệt

MỤC LỤC

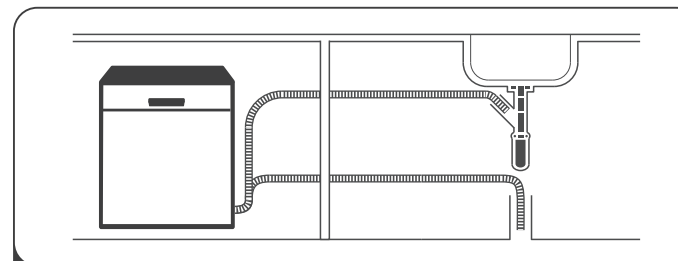
01	36	HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT
	36	Bảng điều khiển
	39	Làm mềm nước
	40	Chuẩn bị và cho vật dụng vào máy rửa bát
	43	Chức năng của chất tẩy rửa và chất phụ trợ
	44	Nạp thêm chất phụ trợ
02	45	Nạp thêm chất tẩy rửa
	46	CÁC CHƯƠNG TRÌNH RỬA
	46	Bảng chu kỳ rửa
	47	Bắt đầu chu kỳ rửa
03	47	Thay đổi chương trình giữa chu kỳ
	48	Quên xếp vật dụng vào trong máy rửa bát?
04	49	MÃ LỖI
	50	THÔNG SỐ KỸ THUẬT

🔦 GHI CHÚ:

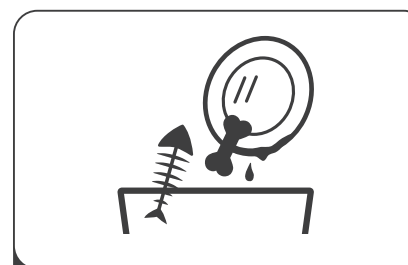
- Nếu bạn không thể tự giải quyết các vấn đề, hãy nhờ đến sự trợ giúp của kỹ thuật viên chính hãng.
- Chúng tôi có quyền thay đổi thông tin được xuất bản trong tài liệu này, bao gồm thông số kỹ thuật và mô tả sản phẩm, tại bất kỳ thời gian nào mà không cần thông báo.
- Nếu bị mất hoặc sử dụng tài liệu cũ, bạn có thể nhận được hướng dẫn sử dụng mới từ chúng tôi.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NHANH

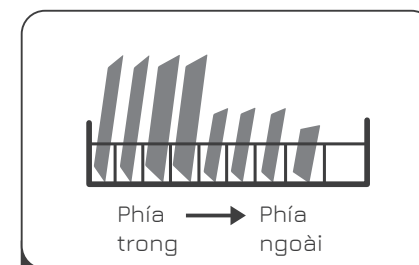
Vui lòng đọc nội dung tương ứng trên sách hướng dẫn để biết phương pháp vận hành chi tiết.



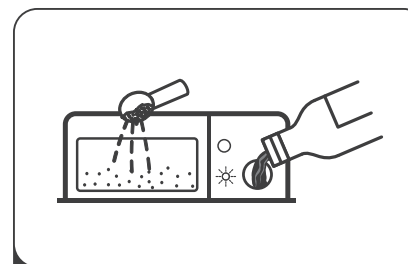
- 1 Lắp đặt máy rửa bát
(Vui lòng đọc phần 5 “HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT” của phần I: Phiên bản chung)



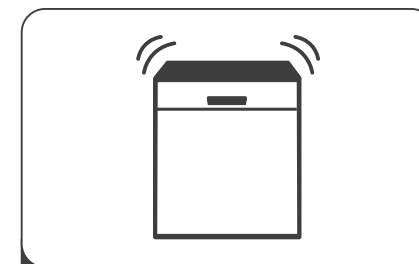
- 2 Loại bỏ đồ ăn thừa trên bát đĩa.



- 3 Xếp bát đĩa vào.



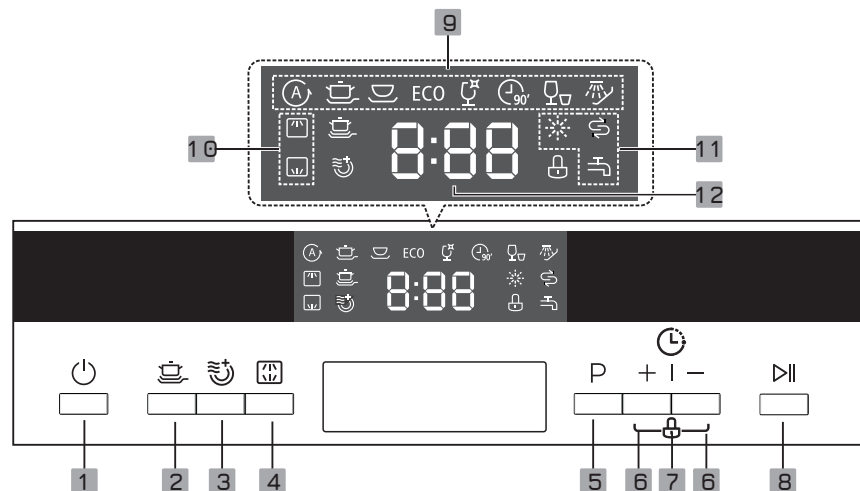
- 4 Cho chất tẩy rửa và chất phụ trợ.



- 5 Chọn chương trình và bắt đầu.

SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT

Mặt điều khiển



Các nút điều khiển

1 Nút nguồn	Nhấn nút này để bật máy, màn hình sáng lên.
2 Làm sạch thêm	Để rửa những bát đĩa rất bẩn, khó rửa. Nó chỉ có thể được sử dụng với chương trình: Tự động, Chuyên sâu, ECO, Kính, 90 phút. Khi nhấn nút này, đèn báo tương ứng sẽ sáng.
3 Làm khô thêm	Để sấy bát đĩa khô hoàn toàn. Nó chỉ có thể được sử dụng với chương trình (Tự động, Chuyên sâu, ECO, Kính, 90 phút) Khi nhấn nút này, đèn báo tương ứng sẽ sáng.
4 Hệ thống phun	Nhấn nút để chọn giá đỡ trên hoặc giá đỡ dưới và đèn báo phản hồi sẽ sáng.
5 Chương trình	Chọn chương trình, và chương trình được chọn sẽ sáng đèn.
6 Độ trễ +/-	Ấn nút "+" để tăng thời gian trễ hoặc nút "-" để giảm thời gian trễ, tối đa có thể trễ 24h.

Các nút điều khiển

7 Khóa trẻ em	Tùy chọn này cho phép bạn khóa các nút trên bảng điều khiển - ngoại trừ nút Nguồn - vì vậy trẻ em không thể vô tình khởi động máy rửa bát bằng cách nhấn các nút trên bảng điều khiển. Để khóa hoặc mở khóa các nút trên bảng điều khiển, nhấn và giữ đồng thời nút Delay "+" và nút Delay "-" trong 3 giây. Khi nhấn nút này, đèn báo tương ứng sẽ sáng.
8 Bắt đầu/Dừng lại	Để bắt đầu chương trình giặt đã chọn hoặc tạm dừng chương trình đó khi máy đang hoạt động.

Hiển thị

9 Đèn hiển thị chương trình	A Auto (Rửa tự động) Tự động phát hiện độ bẩn của vật dụng và điều chỉnh thời gian rửa phù hợp.
	Intensive (Rửa chuyên sâu) Đối với đồ sành sứ bẩn nhất, và xoong, chảo, bát đĩa bị dính thực phẩm, v.v. Với thực phẩm khô.
	Normal (Rửa bình thường) Đối với các bát đĩa ít bẩn, chẳng hạn như nồi, đĩa, ly và chảo.
	ECO ECO (Rửa tiết kiệm) Đây là chương trình tiêu chuẩn phù hợp với các vật dụng như nồi, đĩa, ly và chảo bị bẩn nhẹ.
	Glass (Rửa thủy tinh) Đây là chương trình phù hợp với đồ sành sứ và thủy tinh.
	90 Min (Rửa 90 phút) Đối với bát đĩa hoặc vật dụng rất bẩn.
	Rapid (Rửa nhanh) Chương trình rửa nhanh cho vật dụng ít bẩn, không cần sấy khô
	Ngâm Để rửa bát đĩa mà bạn định rửa sau ngày hôm đó.

Hiển thị

10 Đèn vòi phun		Vòi phun trên Khi bạn chọn giá đỡ trên, chỉ có vòi phun phía trên được kích hoạt. Vòi phun dưới sẽ không hoạt động.
		Vòi phun dưới Khi bạn chọn giá đỡ dưới, chỉ có vòi phun phía dưới được kích hoạt. Vòi phun trên sẽ không hoạt động.
11 Đèn cảnh báo		Chất trợ rửa Nếu đèn “  ” sáng, có nghĩa là máy rửa bát sắp hết chất trợ rửa và yêu cầu đổ đầy lại.
		Muối Nếu đèn “  ” sáng, cần thêm muối vào khay chứa muối.
		Vòi nước Nếu đèn “  ” sáng, vòi nước đang bị khóa.
12 Màn hình		Để hiển thị thời gian nhắc nhở, thời gian trì hoãn, mã lỗi, v.v.

Làm mềm nước

Bộ làm mềm nước phải được đặt thủ công, sử dụng nút xoay độ cứng của nước. Chất làm mềm nước được thiết kế để loại bỏ các khoáng chất và muối khỏi nước, những chất này có thể gây bất lợi hoặc tác động xấu đến hoạt động của thiết bị.

Càng có nhiều chất làm mềm phải được điều chỉnh theo độ cứng của nước trong khu vực của bạn.

Cơ quan cấp nước địa phương có thể tư vấn cho bạn về độ cứng của nước trong khu vực của bạn.

Điều chỉnh lượng muối tiêu thụ

Máy rửa bát được thiết kế để cho phép điều chỉnh lượng muối tiêu thụ dựa trên độ cứng của nước được sử dụng. Điều này nhằm mục đích tối ưu hóa và tùy chỉnh mức tiêu thụ muối.

- Vui lòng làm theo các bước dưới đây để điều chỉnh lượng muối tiêu thụ.
1. Bật thiết bị;
 2. Giữ nút Bắt đầu / Tạm dừng trong hơn 5 giây để khởi động bộ làm mềm nước trong vòng 60 giây sau khi thiết bị được bật;
 3. Nhấn nút Start / Pause (Bắt đầu / Tạm dừng) để chọn bộ phù hợp theo môi trường của bạn, các bộ sẽ thay đổi theo trình tự sau:
H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
 4. Nhấn nút Nguồn để kết thúc.

ĐỘ CỨNG CỦA NƯỚC				Cài đặt mức làm mềm nước	Muối tiêu thụ (gram/chu kỳ)
German °dH	French °fH	British Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Cài đặt mặc định: H3

Liên hệ với ban quản lý nước tại địa phương của bạn để biết thông tin về độ cứng của nguồn cấp nước của bạn.



Vui lòng kiểm tra phần 3. “Nạp muối vào máy làm mềm” của PHẦN I: Phiên bản chung, Nếu máy rửa bát của bạn thiếu muối.

🔦 GHI CHÚ:

Nếu MODEL của bạn không có chất làm mềm nước nào, bạn có thể bỏ qua phần này.

Làm mềm nước

Độ cứng của nước thay đổi tùy theo từng nơi. Nếu sử dụng nước cứng trong máy rửa bát, cặn bẩn sẽ hình thành trên bát đĩa và đồ dùng.

Thiết bị được trang bị một chất làm mềm đặc biệt sử dụng khay chứa muối được thiết kế đặc biệt để loại bỏ vôi và khoáng chất khỏi nước.

Chuẩn bị và xếp vật dụng vào máy rửa bát

- Cân nhắc mua đồ dùng có thể rửa được bằng máy rửa bát.
- Đối với các đồ dùng cụ thể, hãy chọn chương trình có nhiệt độ thấp nhất.
- Để tránh hư hỏng, không lấy thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa bát ngay sau khi chương trình kết thúc.

Các vật dụng sau không phù hợp để rửa bằng máy rửa bát:

Không phù hợp

- Dao kéo có tay cầm bằng gỗ, sứ, sừng hoặc xà cừ
- Đồ nhựa không chịu nhiệt
- Dao kéo cũ có các bộ phận dán không chịu nhiệt
- Các vật dụng bằng đồng
- Tinh thể thủy tinh
- Các mặt hàng thép bị gỉ
- Đĩa gỗ
- Các vật dụng làm từ sợi tổng hợp

Có giới hạn tính phù hợp

- Một số loại kính có thể bị xỉn màu sau nhiều lần rửa
- Các vật dụng có bộ phận bằng bạc và nhôm có xu hướng mất màu trong quá trình rửa
- Các mẫu tráng men có thể bị mờ nếu rửa máy thường xuyên

Các khuyến nghị khi xếp vật dụng vào máy rửa bát

Cạo sạch lượng lớn thức ăn thừa. Làm mềm thức ăn còn sót lại trong chảo.

Không nhất thiết phải rửa bát đĩa dưới vòi nước.

Để máy rửa bát hoạt động tốt nhất, hãy làm theo các hướng dẫn nạp sau.

(Đặc điểm và hình thức của giá đỡ và giỏ đựng dao kéo có thể thay đổi tùy vào model của bạn.)

Đặt các vật dụng vào máy rửa bát theo cách sau:

- Các vật dụng như cốc, ly, nôi / chảo,... được úp xuống dưới.
- Những vật dụng bị cong, hoặc những vật dụng có hốc, nên được chất nhiều hơn để nước có thể chảy ra.
- Tất cả đồ dùng được xếp chồng lên nhau một cách chắc chắn và không thể lật úp.
- Tất cả đồ dùng được đặt theo cách mà các cánh tay phun có thể xoay tự do trong quá trình rửa.
- Đặt các vật dụng rỗng như cốc, ly, chảo, v.v. Với lỗ hướng xuống dưới để nước không thể đọng lại trong thùng chứa hoặc đáy sâu.
- Đĩa và các vật dụng dao kéo không được nằm bên trong nhau hoặc che đầy nhau.
- Để tránh hư hỏng, các vật dụng thủy tinh không được xếp chạm vào nhau.
- Giá đỡ trên được thiết kế để đựng các món ăn nhẹ và tinh tế hơn như ly, tách cà phê và trà.
- Những con dao có lưỡi dài được cất giữ ở vị trí thẳng đứng là một mối nguy tiềm ẩn!
- Các vật dụng dao kéo dài và / hoặc sắc nhọn như dao khắc phải được đặt theo chiều ngang của giỏ phía trên.
- Vui lòng không làm quá tải máy rửa bát của bạn. Điều này rất quan trọng để có kết quả tốt và để tiêu thụ năng lượng hợp lý.

🔦 GHI CHÚ:

Không nên rửa những đồ rất nhỏ trong máy rửa bát vì chúng có thể dễ dàng rơi ra khỏi giỏ.

Loại bỏ các món ăn

Để tránh nước nhỏ giọt từ giá đỡ trên xuống giá đỡ dưới, chúng tôi khuyên bạn nên bỏ hết vật dụng ở giá dưới trước, sau đó mới tới giá đỡ trên.

⚠ CẢNH BÁO



Thiết bị sẽ rất nóng! Để tránh hư hỏng, không lấy thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa bát trong khoảng 15 phút sau khi chương trình kết thúc.

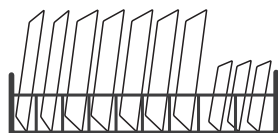
Xếp vào giá đỡ trên

Giá đỡ phía trên được thiết kế để đựng các vật dụng tinh tế và nhẹ hơn như ly, tách cà phê và trà và đĩa, cũng như đĩa, bát nhỏ và chảo nông (miễn là chúng không quá bẩn). Đặt bát đĩa và dụng cụ nấu nướng sao cho chúng không bị xê dịch khi phun nước.



Xếp vào giá đỡ dưới

Chúng tôi khuyên bạn nên đặt những vật dụng lớn và những vật dụng khó làm sạch nhất là để vào giá đỡ dưới: như xoong, chảo, nắp đậy, bát đĩa phục vụ, như hình bên dưới. Chú ý sắp xếp hợp lý để tránh chặn cánh tay phun phía trên. Đường kính tối đa được khuyến dùng cho các đĩa ở phía trước khay chất tẩy rửa là 19 cm, để tránh cản trở việc mở của khay được chất tẩy rửa.



Xếp vào giá dao kéo

Các dao kéo nên được đặt trong giá để dao kéo riêng biệt với nhau ở những vị trí thích hợp và đảm bảo các đồ dùng không được xếp vào nhau, điều này có thể gây ra hiệu quả không tốt.

⚠ CẢNH BÁO



Không để bất kỳ vật dụng nào kéo dài qua đáy.
Luôn đặt đồ dùng sắc nhọn với đầu nhọn hướng xuống!



Để có hiệu quả rửa tốt nhất, vui lòng sắp xếp bát đĩa theo tiêu chuẩn ở phần cuối cùng của PHẦN I: Phiên bản chung

• Chức năng của chất trợ rửa và chất tẩy rửa

Chất trợ rửa được tiết ra trong lần tráng cuối cùng để ngăn nước hình thành các vết và vệt trên bát đĩa của bạn. Nó cũng giúp cải thiện quá trình sấy khô bằng cách cho phép nước đọng lại trên bát đĩa chảy xuống dưới. Máy rửa bát của bạn được thiết kế để sử dụng chất trợ rửa bằng chất lỏng.

⚠ CẢNH BÁO

Chỉ sử dụng chất trợ rửa có thương hiệu cho máy rửa chén. Không bao giờ đổ đầy chất hỗ trợ rửa bát vào bất kỳ chất nào khác (ví dụ: chất làm sạch máy rửa bát, chất tẩy rửa dạng lỏng). Điều này sẽ làm hỏng thiết bị.

Khi nào cần đổ thêm chất trợ rửa

Trừ khi đèn cảnh báo chất trợ rửa () trên bảng điều khiển bật, bạn có thể ước tính mức chất trợ rửa qua kích thước chấm đen của đèn nằm bên cạnh nắp. Khi hộp chứa chất trợ rửa đầy, chỉ báo sẽ tối hoàn toàn. Kích thước của chấm đen giảm khi chất trợ rửa giảm đi. Bạn không nên để mức trợ rửa dưới 1/4.

Khi chất trợ rửa giảm đi, kích thước của chấm đen trên chỉ báo mức chất trợ rửa sẽ thay đổi, như minh họa bên dưới.

● Đầy ● 3/4 ● 1/2 ● 1/4 ○ Trống

Chức năng của chất tẩy rửa

Các thành phần hóa học tạo nên chất tẩy rửa cần thiết để loại bỏ, nghiền nát tất cả các chất bẩn ra khỏi máy rửa bát. Hầu hết các chất tẩy rửa chất lượng thương mại phù hợp cho mục đích này.

⚠ CẢNH BÁO

- Sử dụng chất tẩy rửa đúng cách
Chỉ sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng cho máy rửa bát. Giữ cho bột rửa chén của bạn luôn mới và khô.
Không cho bột rửa chén vào ngăn đựng cho đến khi bạn sẵn sàng rửa bát.

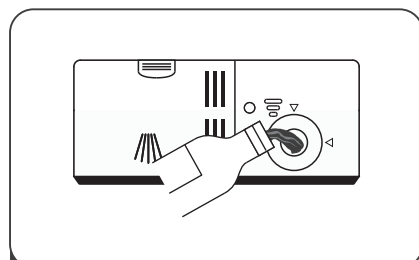


Chất tẩy rửa máy rửa bát có tính ăn mòn!
Đặt chất tẩy rửa của máy rửa bát ngoài tầm với của trẻ em.

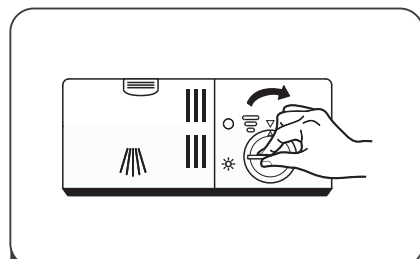
• Thêm chất trợ rửa



- 1 Để mở nắp, xoay nút đến vị trí mở "open" (xoay về bên trái) như hình và nhấc ra



- 2 Cẩn thận đổ chất trợ rửa vào tránh để nó bị tràn.

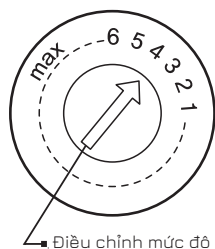


- 3 Đặt lại nút từ vị trí mở "open" xoay sang bên phải như hình.

💡 GHI CHÚ:

Lau sạch chất trợ rửa bị đổ bằng vải thấm nước để tránh tạo bọt quá nhiều trong lần giặt tiếp theo.

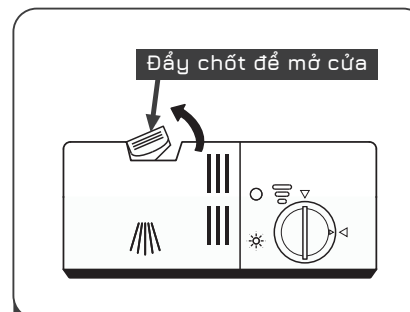
Điều chỉnh ngăn chứa chất trợ rửa



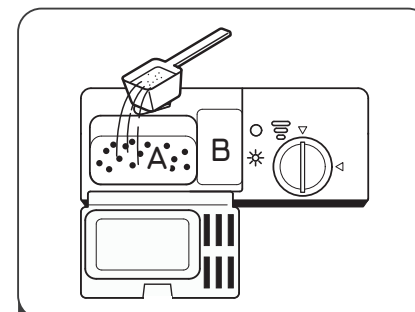
Ngăn chứa chất trợ rửa có sáu mức độ. Cài đặt được đề xuất và mặc định là "4". Nếu bát đĩa không được làm khô đúng cách hoặc bị đốm, hãy điều chỉnh nút xoay sang số cao hơn tiếp theo cho đến khi bát đĩa của bạn không còn vết. Giảm bớt nếu có vết ố trắng dính trên bát đĩa hoặc màng hơi xanh trên đồ thủy tinh hoặc lưỡi dao.

➡ Điều chỉnh mức độ

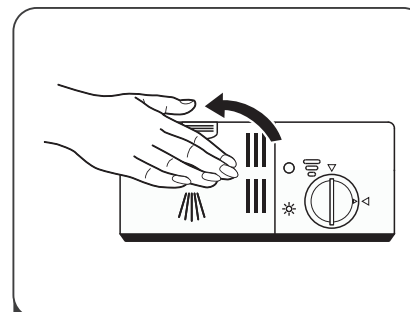
• Thêm chất tẩy rửa



- 1 Nhấn nút nhỏ trên ngăn chứa bột giặt để mở nắp.



- 2 Thêm chất tẩy rửa vào khoang lớn hơn (A) cho chu trình giặt chính.
Đối với khối lượng giặt bị bẩn nhiều hơn, cũng thêm một số chất tẩy rửa vào khoang nhỏ hơn (B).



- 3 Đóng nắp và ấn vào nó cho đến khi nó khớp vào vị trí.

💡 GHI CHÚ:

- Lưu ý rằng tùy thuộc vào độ bẩn của nước, việc cài đặt có thể khác nhau.
- Hãy tuân thủ các khuyến nghị của nhà sản xuất trên bao bì chất tẩy rửa.

CÁC CHƯƠNG TRÌNH RỬA

Bảng chu kỳ rửa

Bảng dưới đây cho thấy chương trình nào phù hợp nhất với mức cần thức ăn bám trên vật dụng và lượng chất tẩy rửa cần thiết. Nó cũng hiển thị thông tin khác nhau về các chương trình.

(●) Nghĩa là: cần đổ thêm nước rửa vào.

Chương trình	Mô tả Chu kỳ rửa	Chất tẩy rửa (Viên)	Thời gian rửa (phút)	Công suất (Kwh)	Nước (L)	Chất Trợ rửa
 Rửa tự động	Rửa trước(45°C) Rửa tự động (45-55°C) Tráng Tráng(65°C) Sấy khô.	3/22g (1 hoặc 2 viên)	150	0.9 -1.3	9.5-13	●
 Rửa chuyên sâu	Rửa trước(50°C) Rửa(60°C) Tráng Tráng Tráng(70°C) Sấy khô	3/22g (1 hoặc 2 viên)	170	1.4	15.5	●
 Rửa bình thường	Rửa trước(45°C) Rửa(55°C) Tráng Tráng(65°C) Sấy khô	3/22g (1 hoặc 2 viên)	180	1.1	12.0	●
ECO (EN 50242)	Rửa trước Rửa(45°C) Tráng Tráng(55°C) Sấy khô	3/22g (1 hoặc 2 viên)	195	0.74	8	●
 Rửa thủy tinh	Rửa trước Rửa(40°C) Tráng Tráng(60°C) Sấy khô	3/22g (1 viên)	125	0.75	12	●
 Rửa 90 phút	Rửa(65°C) Tráng Tráng(65°C) Sấy khô	25g (1 viên)	90	1.15	11.5	●

Chương trình	Mô tả Chu kỳ rửa	Chất tẩy rửa (Viên)	Thời gian rửa (phút)	Công suất (Kwh)	Nước (L)	Chất Trợ rửa
 Rửa nhanh	Rửa(45 °C) Tráng(50°C) Tráng(55°C)	20g	30	0.7	10	○
 Ngâm	Rửa trước		15	0.02	3.5	○

⚡ GHI CHÚ:

Chương trình này là chu kỳ thử nghiệm. Thông tin để kiểm tra khả năng so sánh phù hợp với model này.

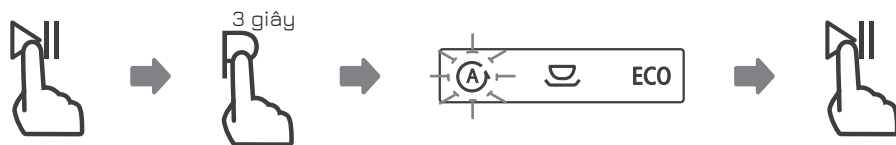
Bắt đầu chu kỳ rửa

1. Rút giá đỡ dưới và giá đỡ trên ra, xếp bát đĩa và đẩy chúng lại. Nên xếp giá đỡ dưới trước rồi đến giá đỡ trên.
2. Đổ chất tẩy rửa vào.
3. Cắm phích cắm vào ổ cắm. Nguồn điện tham khảo trang cuối cùng. Đảm bảo rằng nguồn cấp nước được bật ở áp suất đầy đủ.
4. Đóng cửa, nhấn nút Nguồn để bật máy.
5. Chọn một chương trình, đèn phản hồi sẽ bật. Sau đó nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng, máy rửa bát sẽ bắt đầu chu trình của mình.

Thay đổi chương trình ở giữa chu kỳ

Chỉ có thể thay đổi chu trình rửa nếu nó đã chạy trong một thời gian ngắn, nếu không, chất tẩy rửa có thể đã được tiết ra và máy rửa bát có thể đã xả hết nước rửa. Nếu trường hợp này xảy ra, máy rửa bát cần được đặt lại và phải đổ đầy lại chất tẩy rửa. Để đặt lại máy rửa bát, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới:

1. Nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng để tạm dừng rửa.
2. Nhấn nút Chương trình trong hơn 3 giây - chương trình sẽ hủy bỏ.
3. Nhấn nút Chương trình để chọn chương trình mong muốn.
4. Nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng, sau 10 giây, máy rửa bát sẽ khởi động.



• Quên xếp vật dụng vào trong máy rửa bát?

Bạn có thể thêm đĩa bị bỏ quên bất cứ lúc nào trước khi ngăn chứa chất tẩy rửa mở ra. Nếu ngăn chứa chất tẩy rửa chưa mở ra, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới:

1. Nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng để tạm dừng rửa.
2. Chờ 5 giây rồi mở cửa.
3. Thêm những vật dụng đã quên.
4. Đóng cửa lại.
5. Nhấn nút Bắt đầu / Tạm dừng sau 10 giây, máy rửa bát sẽ khởi động.



⚠ CẢNH BÁO



Việc mở cửa giữa chu kỳ rất nguy hiểm vì hơi nước nóng có thể làm bạn bỏng.

|| MÃ LỖI

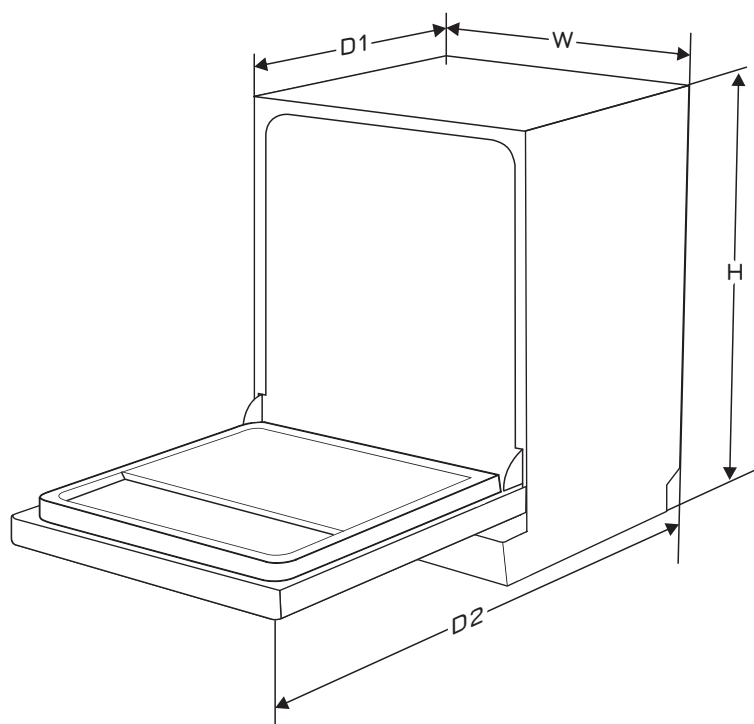
Nếu có trục trặc, máy rửa bát sẽ hiển thị mã lỗi để xác định những lỗi này:

Mã	Ý nghĩa	Nguyên nhân
E1	Thời gian đầu vào lâu hơn.	Vòi không được mở, hoặc lượng nước vào hạn chế, hoặc áp lực nước quá yếu
E3	Không đạt nhiệt độ yêu cầu.	Bộ phận làm nóng xảy ra sự cố.
E4	Tràn nước ra.	Một số linh kiện của máy rửa bát bị rò rỉ.
Ed	Lỗi giao tiếp giữa PCB chính với pcb màn hình.	Hở mạch hoặc đứt dây cho giao tiếp.

⚠ CẢNH BÁO

- Nếu xảy ra tràn nước, hãy tắt nguồn cấp nước chính trước khi gọi bảo hành.
- Nếu có nước trong vật dụng, nước nên được loại bỏ trước khi khởi động lại máy rửa bát.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT



Chiều cao (H)	845mm
Chiều dài (W)	445mm
Chiều rộng (D1)	595mm (nếu cửa đóng)
Chiều rộng (D2)	1170mm (khi cửa mở 90°)

Thông số kỹ thuật

Nhà sản xuất	Junger
Mẫu/ model	DWJ-450
Số lượng chén đĩa rửa được	10 bộ
Mức tiêu thụ năng lượng ^①	A++
Mức tiêu thụ năng lượng hàng năm ^②	211 kWh
Mức tiêu thụ năng lượng trong 1 lần rửa	0.74 kWh
Mức tiêu thụ điện của chế độ tắt	0.45 W
Mức tiêu thụ điện của chế độ chờ	0.49 W
Lượng nước tiêu thụ hàng năm ^③	2240 lít
Lớp hiệu quả sấy khô ^④	A
Chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn ^⑤	ECO 45°C
Thời gian chương trình của chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn	195 phút
Độ ồn	44 dB(A) re 1 pW
Lắp đặt	Kiểu độc lập
Có thể lắp tủ âm	Có
Công suất	1760-2100 W
Điện áp/ tần số	220-240V/50Hz
Áp suất của nước	0.04-1.0MPa=0.4-10 bar

GHI CHÚ:

- ① A + + + (hiệu suất cao nhất) đến D (hiệu suất thấp nhất)
- ② Mức tiêu thụ năng lượng dựa trên 280 chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn sử dụng nước lạnh và mức tiêu thụ của các chế độ công suất thấp. Mức tiêu thụ năng lượng thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.
- ③ Mức tiêu thụ nước dựa trên 280 chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn. Mức tiêu thụ nước thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.
- ④ A (hiệu suất cao nhất) đến G (hiệu suất thấp nhất)
- ⑤ Chương trình này thích hợp để làm sạch bộ đồ ăn thông thường bị bẩn và đây là chương trình hiệu quả nhất xét về mức tiêu thụ năng lượng và nước kết hợp cho loại bộ đồ ăn đó.

JUNGER